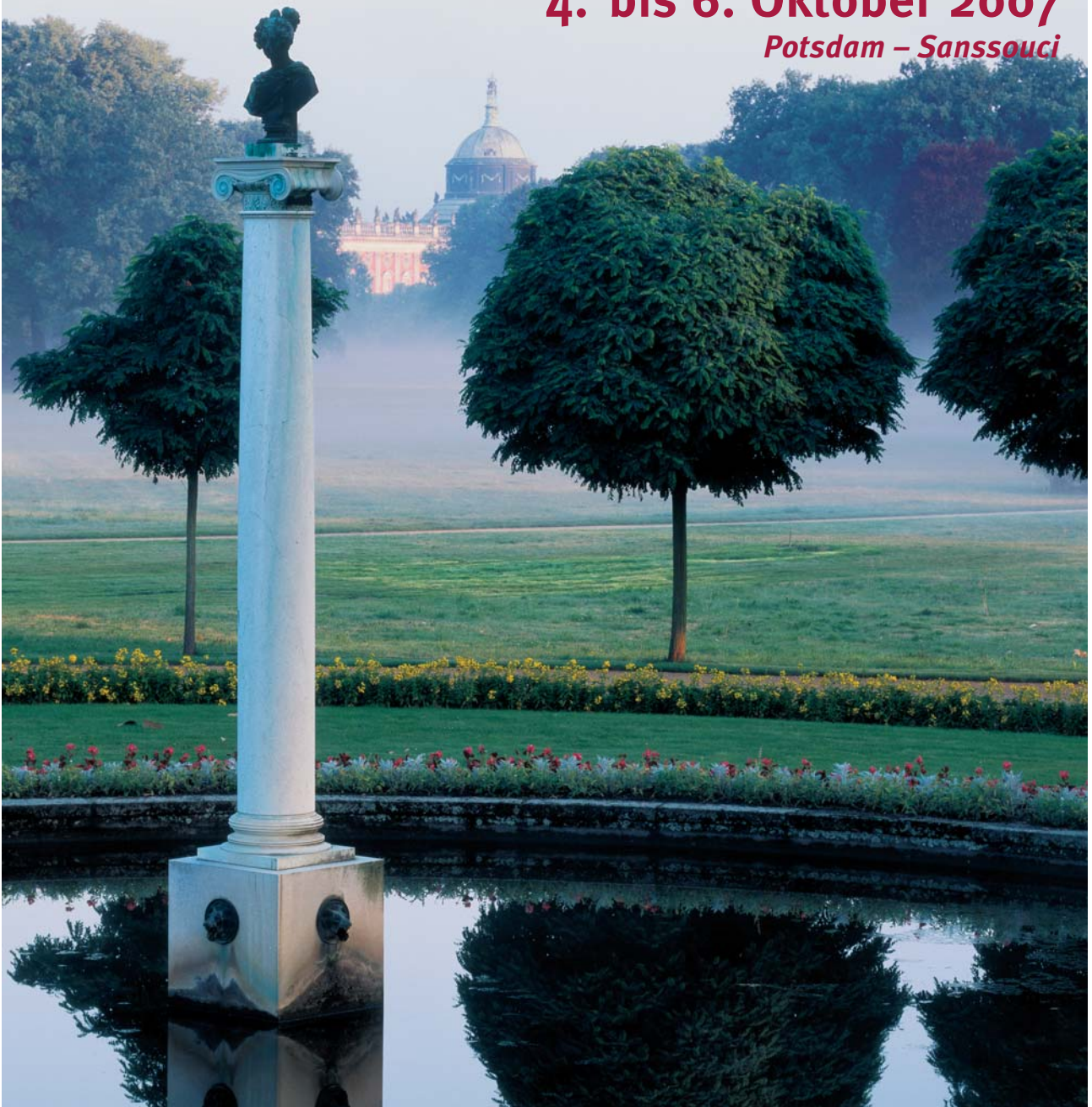




STIFTUNG  
PREUSSISCHE SCHLÖSSER UND GÄRTEN  
BERLIN-BRANDENBURG

# PREUSSISCHE GÄRTEN IN EUROPA 300 JAHRE GARTENGESCHICHTE

INTERNATIONALE FACHTAGUNG  
**4. bis 6. Oktober 2007**  
*Potsdam – Sanssouci*



In Zusammenarbeit mit ICOMOS – IFLA

gefördert durch die



VolkswagenStiftung

Die Gärten, welche die Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg (SPSG) auf rund 750 Hektar pflegt, erforscht und präsentiert, liegen inmitten Europas. In einem internationalen Beziehungsgeflecht von Einflussnahme und Beeinflussung sind über Jahrhunderte hindurch Gartengestaltungen und –techniken ausgetauscht und angeeignet worden.

Kenntnisse über neuere Gärten und Entwicklungen gelangten über verwandtschaftliche und freundschaftliche Bindungen, über Bildungsreisen und Schriften zu den preußischen Gärten. Im 19. Jahrhundert übte die von Peter Joseph Lenné geformte Gartenlandschaft in Potsdam und Berlin wie auch die Gärtnerlehranstalt eine große Ausstrahlungskraft auf andere Staaten aus.

Diese Denkmallandschaft steht seit 1990 auf der UNESCO-Welterbeliste. Die Stellung der preußischen Gärten in der europäischen Gartenkunstgeschichte wird durch diese Tagung erstmals von 75 deutschen und ausländischen Fachkollegen aus 18 Ländern untersucht. Zu diesem Anlass gibt die SPSG über den Verlag Edition Leipzig das Buch „Preußische Gärten in Europa – 300 Jahre Gartengeschichte“ heraus.



#### Kontakt und Anmeldung:

Stiftung Preußische Schlösser und Gärten  
Berlin-Brandenburg (SPSG)

Gartendirektion  
Postfach 601462

D - 14414 Potsdam

**Gisela Stahlberg**

[g.stahlberg@spsg.de](mailto:g.stahlberg@spsg.de)

Tel. +49.331.96 94-309

**Dr. Heiner Krellig**

[h.krellig@spsg.de](mailto:h.krellig@spsg.de)

Tel. +49.331.96 94-232

#### Tagungsgebühr:

Pro Person 50,- Euro/ermäßigt: 20,- Euro

Um verbindliche Anmeldung wird gebeten!



**DONNERSTAG, 4. 10. 2007**

**Schlosstheater im Neuen Palais  
Park Sanssouci**

9.15 – 10.15 UHR BEGRÜSSUNGEN

**Prof. Dr. Hartmut Dorgerloh**

Generaldirektor SPSG

**Prof. Dr. Johanna Wanka**

Ministerin für Wissenschaft, Forschung und Kultur  
des Landes Brandenburg

**Prof. Ph. D. Luigi Zangheri**

Präsident International Scientific Committee of Cultural  
Landscapes von ICOMOS-IFLA

**Dr. Michael Rohde**

Gartendirektor SPSG

**Präsentation des Buches**

**„Preußische Gärten in Europa“**

10.20 – 10.50 UHR VORTRÄGE

**Dr. Klaus-Hennig von Krosigk**

Vizepräsident des Wissenschaftlichen Komitees  
ICOMOS-IFLA für die Kulturlandschaften,  
Stellvertretender Landeskonservator Berlin  
*Europäische und deutsche Einflüsse  
für preußische Gärten am Beispiel Berlins*

10.50 – 11.20 UHR

**Prof. Dr. Detlef Karg**

Landeskonservator und Direktor,  
Brandenburgisches Landesamt für Denkmalpflege  
und Archäologisches Landesmuseum  
*Peter Joseph Lenné – Ein Werkverzeichnis  
für Brandenburg*

11.20 – 11.50 UHR

**Prof. Dr. Michael Seiler**

Gartendirektor SPSG a.D.  
*Die preußischen Hofgärtner  
im europäischen Kontext*

11.50 – 12.20 UHR

**Prof. Dr. Adrian von Buttlar**

TU Berlin  
*Zur Bedeutung der ikonologischen Gartenforschung –  
das Beispiel Sanssouci*

12.30 – 14.00 UHR MITTAG – IMBISS

**Universität Potsdam (am Neuen Palais)**

14.00 – 15.30 UHR

**Arbeit in Sektionen**

**Kurzstatements, Diskussion des Forschungsstandes  
und Beratungen zu aktuellen Forschungsfragen**

**Sektion I**

*Vorbilder für die preußischen Gärten*

Moderation: Dr. Jörg Wacker, SPSG

**Sektion II**

*Preußische Gärten als Inspiration*

Moderation: Brigitte Mang,

Direktorin Bundesgärten Österreich

**Sektion III**

*Gartenkünstler im europäischen Austausch*

Moderation: Jochen Martz,

Landschaftsarchitekt Nürnberg-Wien

**Sektion IV**

*Reiseberichte, Fachbücher, Bilder*

Moderation: Prof. Dr. Hubertus Fischer,

Leibniz-Uni Hannover

15.30 – 16.15 UHR KAFFEEPAUSE

**Universität Potsdam Großer Hörsaal**

16.15 – 17.15 UHR

**Präsentation der Ergebnisse  
durch die Sektionssprecher**

17.15 – 18.00 UHR

**Diskussion im Plenum**

Am Abend Besuch des HofgärtnerMuseums Glienicke,  
exklusiv für Referenten und Autoren

**Prince Wauthier de Ligne**

*Anmerkungen eines Parkbesitzers*

*über Beloeil und seinen Schöpfer*

*Charles-Joseph de Ligne*

**FREITAG, 5. 10. 2007**

**Universität Potsdam Großer Hörsaal**

**Block I: Vorbilder für die preußischen Gärten**

9.00 – 9.30 UHR

**Dr. Heimerik Tromp (Niederlande)**

*Niederländische Einflüsse auf die preußischen Gärten*

9.30 – 10.00 UHR

**Prof. Dr. Gezá Hajós (Österreich)**

*Die gesamteuropäische Orientierung der Habsburger in der Gartenkunst und neue Verbindungen mit den deutschen Ländern in der Zeit der wiener josephinischen Aufklärung*

10.00 – 11.00 UHR KAFFEPAUSE

**Block II: Gartenkünstler im europäischen Austausch**

11.00 – 11.30 UHR

**Jens Hendeliowitz (Dänemark)**

*Gartendirektor Rudolph Rothe – Anregungen eines Studienaufenthaltes in Sanssouci für die dänische Gartenkunst*

11.30 – 12.00 UHR

**Jan Hendrych (Tschechische Republik)**

*Deutsche Landschaftsbildung als Inspirationsquelle für die Parks in Böhmen*

12.00 – 12.30 UHR

**Dr. Gabor Alfödy (Ungarn)**

*Die Beziehung zwischen preußischer und ungarischer Gartenkunst im 19. und frühen 20. Jahrhundert*

12.30 – 14.00 UHR MITTAGESSEN

(MENSA DER UNIVERSITÄT POTSDAM)

**Block III: Preußische Gärten als Inspiration**

14.00 – 14.30 UHR

**Danuta Kurta-Leipzig (Polen)**

*Park Finckenstein im ehemaligen Westpreußen – zum deutsch-polnischen Geschichtsverständnis*

14.30 – 15.00 UHR

**Prof. Dr. Eva Ruoff (Schweden/Finnland)**

*Die Kunst, Gärten anzulegen – preußische, schwedische und finnische Wechselbeziehungen im 19. Jahrhundert*

15.00 – 15.30 UHR

**Dr. habil. Boris Sokolov (Russland)**

*Preußische und russische Gärten zwischen Aufklärung und Romantik: Verbindungen und Parallelen*

15.30 – 16.00 UHR

**Dr. Bianca Maria Rinaldi (Italien)**

*Der Einfluss preußischer Gärten auf Miramar*

16.00 – 16.30 UHR KAFFEPAUSE

**Block IV: Lehrbücher, Reiseberichte und Gartenveduten**

16.30 – 17.00 UHR

**Dr. Jan Woudstra (Großbritannien)**

*Die Interpretation preußischer Gärten durch John Claudius London und die Horticultural Society*

17.00 – 17.30 UHR

**Dr. Stéphanie de Courtois (Frankreich)**

*Differenzierte Meinungen Édouard Andrés nach seiner Reise in preußische und deutsche Gärten 1869*

17.30 – 18.30 UHR

DISKUSSION

18.30 – 19.30 UHR IMBISS

19.30 – 20.15 UHR

**Öffentlicher Festvortrag**

**Prof. Ph. D. Luigi Zangheri**

Präsident des Wissenschaftlichen Komitees ICOMOS-IFLA für die Kulturlandschaften  
*Zur Methodik der Wertung in der Gartenkunstgeschichte*

AB 20.30 UHR

Spaziergang der Tagungsteilnehmer durch den Park Sanssouci zur Orangerieterrasse, Umtrunk

**SAMSTAG, 6. 10. 2007**

**Exkursionen in die Gärten der SPSG,  
geführt von Mitgliedern der Gartendirektion**

**1 - Anne-Grit Reichelt**

Fachbereichsleiterin im Parkrevier Sanssouci II:  
*Park Sanssouci,  
der friderizianische Lustgarten und  
der Marlygarten*

**2 - Sven Hannemann**

Fachbereichsleiter im Parkrevier Sanssouci III:  
*Park Sanssouci, von den Orangerieterrassen  
zum Nordischen und zum Sizilianischen Garten*

**3 - Eberhard Bergner**

Fachbereichsleiter im Parkrevier Sanssouci I:  
*Park Sanssouci, die Gärten am Neuen Palais  
und bei Charlottenhof im Garten Siam*

**4 - Gerd Schurig**

Kustos in der Gartendirektion:  
*Nutzgärtnerei am Beispiel der Klausberganlage*

**5 - Sven Kerschek**

Fachbereichsleiter Neuer Garten, Pfingstberg:  
*Der Neue Garten, von der preußischen Musterallee  
bis zu Orten okkultur Handlungen*

**6 - Dr. Jörg Wacker**

Kustos und Stellvertretender Gartendirektor:  
*Klein-Glienicke, der Pleasureground*

**7 - Katrin Schröder**

Kustodin in der Gartendirektion:  
*Park Babelsberg, Geschichte und Bilderwelt I*

**8 - Karl Eisbein**

Fachbereichsleiter im Park Babelsberg:  
*Park Babelsberg, Geschichte und Bilderwelt II*

**9 - Jan Uhlig**

Fachbereichsleiter Pfaueninsel, Glienicke:  
*Exotische Motive auf der Pfaueninsel*